

Multilingual Manuscripts in Middle Eastern Manuscript Traditions Workshop

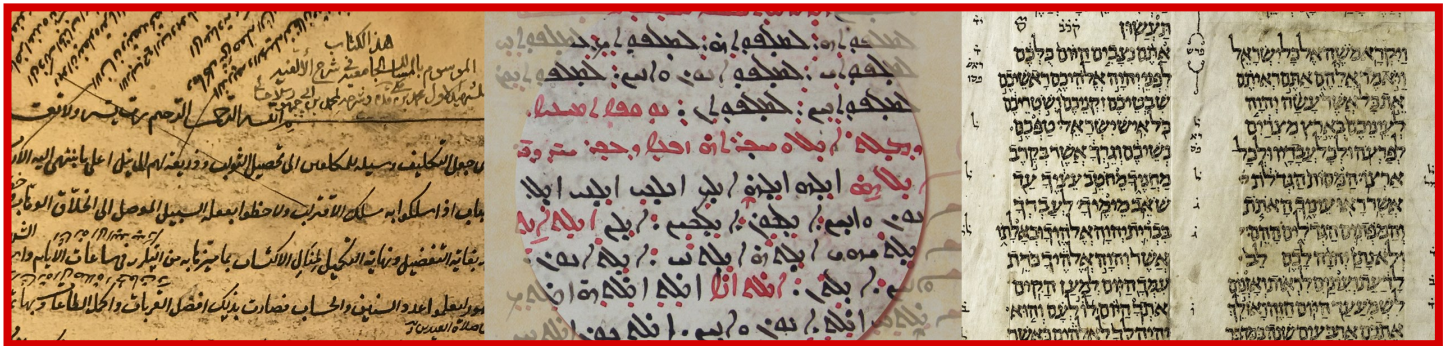
May 4–5, 2023

Venue

Institute for Advanced Study, Princeton
(White Levy Room, Possibly Online)

Conveners

Sabine Schmidtke, George A. Kiraz
(Institute for Advanced Study)



Most scholarship is based on monolingual manuscripts. Ancient Middle Eastern societies, however, were bi- or even multilingual. The purpose of this workshop is to study bi- and multilingualism in the Middle East through manuscript evidence by bringing together scholars from various disciplines in various languages, including, but not limited to, Arabic, Armenian, Coptic, Ethiopian,* Hebrew, Persian, and Syriac, in addition to the ancient languages of Egypt and Mesopotamia. All time periods are of interest.

(Papers that consider contact linguistics in a monolingual text, but focusing on either an original in a different language or affects of other languages in an original composition are also welcomed as long as the theme of the paper is not on the monolingual literary text, but rather on how two or more languages interacted; e.g. Persianisms or Arabisms in an original Syriac text or Syriacisms in an Arabic text.)



Scholars interested in participating may send via email a **proposal between 750 and 1,000 words**. Proposals are to focus on the bi- or multilingualism (i.e. not a study of the main literary text of the manuscript). Comparative analyses across traditions is encouraged. Submission deadline is **March 15, 2023** and are to be sent via email directly to Uta Nitschke-Joseph at nitschke@ias.edu.

Scholars are expected to fund their travel to/from and accommodation in Princeton if attending in person. The Institute will provide meals and a conference celebratory dinner. **Speakers will be invited to contribute to a collected volume on an agreed-upon theme.**

For additional information visit <https://www.ias.edu/hs/islamic-world/memat>.

* OK, technically not the Middle East!